¶ Refranes glosados: enlos quales qualquier que con diligencia los quisiere leer hallara proverbios: y marauillosas sentencias y generalmente a todos muy prouechosos. assi que de pequeño compendio podran sacar crescido fructo.

VNiVERSIDAD DE SALAMANCA
CREDOS USAL.ES

¶ Un muy virtuoso hõbre allegandose ala vejez considerãdo q̃ los dias de su biuir eran breues desseando que vn solo hijo q̃ tenia fuesse sabiamente instruydo y cõsejado: para q̃ discretamẽte biuiesse. Helos presentes prouerbios y refranes le doctrino.

HIjo mio dilectissimo aprende escuchando la doctrina de mi tu padre que naturalmẽte te amo. La yo llegado al peligroso puerto de estrema vejez: y hecho vezino dela incierta hora dela muerte: no pudiendo te bien hereder con bienes de fortuna: he pensado y deliberado de algunos buenos y prouechosos exẽplos instruir la tu juuẽtud. E assi como los doctores y virtuosos ecclesiasticos acostũbran dar lumbre para yr ala vida celestial: y sciencia con autoridades dela sagrada escriptura. Assi yo porque passes bien el camino desta transitoria vida: te informare con la diuinal ayuda de aquel saber q̃ platica de antiguos dias me ha mostrado y experiencia de muchas cosas me ha subido a maestro. Hõde traere por autoridad de aquesta prouechosa licion aquellos prouerbios y refranes que los nuestros passados antiguamẽte platicauan: y avn fasta oy los honorables ancianos y reuerẽdas mugeres como a dichos de philosophos allegar acostumbran. Porq̃ ayudado por la lectura de aqueste breue tratado y acõpañado dela diuina gracia: hagas tales obras q̃ passando por las aduersidades de aqueste miserable mundo: merezcas alcançar la bienauenturança para que eres criado. y porque mejor esto puedas comprehender y retener: partire esta poca escriptura en doze breues capitulos.

¶ Capitulo primero. que no deues hablar mucho.

HAn todos los discretos el poco hablar: pues es vezino del buen callar. La es cierto q̃ el que calla no puede errar. E si para hablar piẽsa biẽ y delibera primero q̃ hable y el lugar y el tiẽpo: seruando buena orden: no sera largo en su dezir porque.

¶ Presto es dicho lo que es bien dicho.

¶ Enel camino de largas razones no se puede hõbre bien defender de en algo estropeçar. Mas puesto caso hijo mio que todo quãto pudiesses dezir fuesse perlas: toda prolexidad es enojosa: fabla pues poco: y piensa mucho con temor delo que se dize.

¶ Palabra no se puede tornar pues que es dicha.

¶ El refran tan verdadero que.

¶ Quien mucho habla mucho yerra.

¶ Y despues muchas vezes el largo hablador encendido en su hablar: ni quiere oyr ni se tarda en responder. E assi poco pensando y mal atentado dize alguna razon q̃ seria mejor auer la callado. E seran palabras para si mismo daños. y merecera oyr

¶ Habla roldan: y habla por tu mal.

¶ Pues que tomado y reprehendido por indiscreta confession de su boca le podran dezir.

¶ Al buey por el cuerno: y al hõbre por la palabra.

¶ Atientate y refrena te hijo mio y tal no te acontezca: recuerda te y deprende que por tal se dixo.

¶ En boca cerrada no entra mosca.

¶ Aquesto es que el que calla no yerra. Cosa enojosa es alos oyẽtes oyr cosas mal concertadas. Por esto se dize.

¶ Al buen callar llaman sancho.

¶ E mucho mejor es no dezir nada. Quãdo alguno con palabras injuriosas te querra dar ocasion de responder. En tal caso mira hijo mio si los pies del seso hallares en ti fuera delos estribos de paciencia: reduziras ala memoria. Que dizen.

¶ Mal por mal no se deue tornar.

VNiVERSIDAD DE SALAMANCA

¶Mi se deuen estimar de tan pesado peso las desrazonables razo nes del rustico pues es cierto lo que se refiere que.

¶Palabras y plumas:el viento las lleua.

¶Es si el callar te sera dificil:o impossible:sea tal el responder q̃ de tu seso a su locura:los oydores conozcã la differẽcia. ¶A hablãdo biẽ cõtra el mal:cõfundiras el su mal hablar. Es mataras la pesca q̃ se enciẽde cõla azerada lẽgua:con el pedrenal de endurescida mali cia dẽtro dl esslauõ de soberuia: hiere enel corazçon ayrosa palabra: y tarda mas en curar la llaga que no las visibles heridas del cuer po por ocasion del mal hablar venidas.t assi se dize que.

¶Sanan llagas:y no malas palabras.

¶No vi jamas maldiziente prosperar: ni bien acogida enla tier ra:mas he visto los tales yr de mal en peor:t ala fin venir a mala perfecion. Por esso hijo mio.

¶Si q̃res q̃ digã biẽ de ti:no digas mal de ningũo.

¶Es si de ti oyeres dezir mal:di entre ti mismo.

¶A palabras locas:orejas sordas.

¶Que si lo haze por mouerte y desconcertar el relor de tu mesura Enla mano tienes la prudẽcia que buena fin procura: en especial si te recuerdas del refran que dize.

¶Quando vno no quiere dos no varajan.

¶Es no te engañe lo que algunos con falsa intelligencia dizen.

¶Que a mal capellan:mal sacristan.

¶Que tal prouerbio:no se dize sino porque a mal amo:mal moço le pertenesce. Es por esso dizen.

¶A mala llaga mala yerua.

¶Mas quien es bueno: no deue responder mal. Assi lo affirman los buenos religiosos:no haziendo caso de palabras injuriosas. Antes dizen que.

¶A mal hablador discreto oydor.

¶Es assi escusando toda manera de differẽcias se conserua la paz: que por esso se dize.

¶Ayamos paz:y moriremos viejos.

¶Quien puede pensar los grandes males que engendra la con tencion: que cierto es que de nueuas salen nueuas. Es de pala bras venimos alas manos: y auer de retener las manos ayra das t limitar y retener sin freno la boca es impossible. De gran corazçon viene el sofrir:y de gran seso bien oyr. por tanto hijo mio te quiero rogar pues es causadora de escandalos la desenfrenada lengua: que no digas injurias a ninguno sea quien fuere. Recor dando te de aquel refran.

¶Honrra al sabio porque te honrre. y al loco porq̃ no te deshonrre.

¶Es si esto que te digo tienes en poco: algun tiempo vendra que podras justamente dezir.

¶Perdi mi honor::diziendo mal:y oyendo peor.

¶Mi quieras ser como aquellos q̃ en manera de donayre querien do dar plazer a quien los escucha: dizen mal delos otros. Es con tesce les assi como ala muger placera:que.

¶Bize de todos:y todos della.

¶Guarda te hijo que en manera de burlar no digas mal avn que sea verdad: por mucho que a coyontura te venga: que tales do nayres no tienen gracia pues son enojosos al oydor a quien las tales burlas se endereçan y por esso se dixo aquel refran; que dize.

¶Malas son la burlas verdaderas.

¶Capitulo segũdo. Que deues tomar consejo.

¶Escucha y entiende muy amado hijo mio las palabras de mi tu padre. Es no quieras tanto confiarte de tu discrecion q̃ te engañes con tu solo paresçer. Y toma consejo enlas cosas que mucho te va: porque despues no te arrepientas dela errada deli beracion tuya:cata que dize el refran que.

¶Quien a solas se conseja:a solas se desconseja.

¶Es si de aquello mal te viniere:no digas.

¶No puede huyr ninguno:a su ventura.

¶Que buena o mala deue hombre hazer todo lo que pudiere: y derar a dios todo lo venidero. Es assi se deue entender:que.

¶Viene ventura a hombre que la procura.

¶Consulta pues hijo mio con fieles amigos:porque vean en tus negocios; lo que por ventura tu con alguna manera de passion

VNiVERSIDAD DE SALAMANCA

no podrias bien ver. E si por ventura lo tienes bien visto: alomenos esto no lo puedes negar que.

¶ Mas veen quatro ojos que dos.

¶ Tu podras auer hecho buena eleccion a vn respecto: y sera mala para otro. Por tanto mira y haz bien mira el derecho y el reues delo que recelas. Pues sabes que.

¶ Lo que es bueno para el higado: es malo para el baço.

¶ Que muchas vezes se vee que.

¶ Con lo que Pedro sana Domingo adolesce.

¶ Oye hijo paresceres de muchos: y escoge el q̃ mejor te paresciere: o lo que a tu amigo consejarias. y no seas como aquellos que.

¶ A todos dan consejo: y no lo toman para si.

¶ Engañan se muchos creyendo que ninguno no puede saber en sus negocios tanto como ellos. y por esso dizen que.

¶ Mas sabe el loco en su casa: q̃ el cuerdo enel agena

¶ Y esto es verdad quãto al mal o bien que tienes en tu casa: mas de proueer alo venidero: deues creer que todos sabẽ mas que tu. Assi que bien pensar y demandar consejo es cosa loable. Por que si algun caso se siga no digas.

¶ Quien lo pudiera pensar.

¶ En verdad no es discreto dezir: pues que.

¶ Pensar: no es saber.

¶ Si tiempo tienes para ello: obra virtudes y no põgas dilaciõ ninguna. Mas si por mouimiẽto de ira querras hazer algun mal deues te reposar y dormir sobre ello: porque puedas hazer buena deliberation dentro de ti para que mejor puedas deliberar. Que por esto se dize alos que mucho braucan y amenazan: que.

¶ Mas son los amenazados: que los heridos.

¶ E mas adelante dize otro prouerbio.

¶ Comereys puerco: y mudareys de acuerdo.

¶ Pues si comiendo y beuiendo discurre el tiempo: y causa que oluidemos las injurias y mitiguemos las iras. Es buen consejo no amenazar a ninguno por mucho que te aya offendido. Por que comunmente se dize.

¶ El que amenaza vna tiene: y otra espera.

¶ El amenazado que ya ha hecho la suya: por mucho que tu amenazando le digas algo: no lo estima en nada. Ante dize.

¶ Padre me el perro: y no me muerda.

¶ Capitulo tercero, Que habla delas mugeres.

O E aquel animal imperfeto fragil y variable muger. Que huyas hijo mio te cõsejo assi como del fuego. E si del todo apartarte della no podras: alomenos q̃ no te alleges mucho. Mas en tal manera q̃ ayas temor assi como si fuesse pestilencia. Y de todas ellas sola aquella te quiero aceptar q̃ dios aura ordenado q̃ sea tu muger. Dela qual te digo tal nueua que por virtuosa que sea sera tal que te hara caer las alas: y colgar las orejas sobre los hombros. Perderas buena sombra y cobraras mala gracia. Fuyra de ti todo plazer y reposo: y allegar se te han diuersos trabajos: y ansias continuas. Segun que dize el refran.

¶ Casaras y amansaras.

¶ Mas recuerda te que dize el otro refran que.

¶ Al enhornar se hazen los panes tuertos.

¶ No cõsientas q̃ caualgue ni te señoree. E auisote q̃ todas vienẽ proueydas de cõsejos de algũas malas viejas para q̃ todo se haga a voluntad dellas: mas a ti recuerdese te el prouerbio q̃ dize.

¶ En la casa del mezquino: mas manda la muger que el marido.

¶ Que peor seria que mula de selo desuezar si vna vez selo cõportas. Que por mi ha passado. y bien es.

¶ Quien por mal de otro se castiga.

¶ E mira bien hijo mio que avn q̃ la veas andar llana: y estar algun poco reposada: ni por esso te fies: q̃ por tales raposas se dixo.

¶ Bel agua mansa te guarda.

¶ Que muchas vezes se contrahazen y se muestran simples y dulces: porque las amargas intenciones que tienen puedan traer a su proposito para auer lo que quieren. y por esso dize el refran.

¶ Bezerreta mansa todas las vacas mama.

¶ Por tanto quãdo tu loas alguna de aquellas de humilde y mã

ſa que pareſce que viſten piel de oueja: dize aquel que mejor que tu la ha conoſcido.

¶ No la aueys tenido el pie al herrar.

¶ E por eſto yo querria que ſi te caſas: que del mal lo menos eſcojeſſes y no tomes moça de pocos dias: porque quanto mas amor le tengas: menos te eſtimara. E bien lo ſabia el que dixo.

¶ Amor de niña: agua en ceſtilla.

¶ No tomes muger q̃ en nada ſea infamada: por q̃ todos tiẽpos.

¶ E nel aldea q̃ no es buena: mas mal ay que ſuena.

¶ No ſea fruta de mal arbol: ni verga de mala rayz. Porque.

¶ De mala berenjena: nunca buena calabaça.

¶ Y el labrador en ſu proberuio: da buen conſejo. Quando dize.

¶ De buena planta: planta la viña: y de buena madre toma la hija.

¶ Por eſto hijo mio te ruego: que no poſes amor en mala muger: porque con dificultad te podras retraer de amarla. Primero ablãdan: y deſpues con falſas artes hazen lo que quieren, y entonces no ſera en tu libertad poder te apartar. Que.

¶ Quien bien ama tarde oluida.

¶ E tu compraras lo que aquella hara en verguença tuya: diziendo por eſcuſa tuya.

¶ Lo que la muger quiere: dios lo quiere.

¶ Y enlas malas obras que aquella hara: las quales tu no ſabras. Tus vezinos preſumiran que.

¶ Lo que la loba haze al lobo le plaze.

¶ No creas que por vn yerro ſe pierda la buena opinion en que es tenida la muger: mas dizen las gentes: que.

¶ Quien haze vn ceſto: hara ciento.

¶ E deſpues que comiençan a perder la verguença: no dudan atreuidamente continuar enel vicio: en qualquier edad o eſtado en que ſe hallan. Que

¶ La muger enlodada: ni biuda ni caſada.

¶ Mira hijo mio agradeſceras mucho a dios omnipotente: ſi te da buena muger. Mas ni por eſſo no pierdas el temor: y la recelo ſa ſoſpecha. Que por las ſemejantes ſe dixo.

¶ De la mala muger te guarda: y de la buẽa fies nada.

¶ Que ſon veletas que a todos vientos ſe bueluen: y ſon enemigas de toda firmeza. No he por bueno que te mueſtres celoſo de aquella: mas ſi licion le querras dar: ſeas maeſtro en artes. y eſto es que con diſcrecion le digas.

¶ A ti lo digo hijuela: entiende te tu nuera.

¶ E ſi vees que a cada parte ligeramente buelue los ojos. Di no a ella mas ala moça.

¶ La muger que mucho mira poco hila.

¶ E ſi vees que tu muger mucho a menudo ſe peyna y toca. Demandale: que porque ſe dize.

¶ En cabeça loca no ſe tiene la toca.

¶ E ſi vieres que vaſquea mucho. por yr ſe a paſſear. Di ala eſclaua que cierre el gallinero Que.

¶ La muger y la gallina: por mucho andar ſe pierden ayna.

¶ E ayn ſe puede recitar de aquellas dos comadres. Que dixo la vna ala otra.

¶ Comadre andariega donde vo alla os hallo.

¶ E la otra reſpondio aſſi.

¶ Si vos comadre eſtuuieſſedes en vueſtra caſa con la pierna quebrada: no me veriades en cada caſa.

¶ E no te oluides de dezir el peligro del.

¶ Cãtaro que muchas vezes va ala fuente: o dexa el aſa o la frente.

¶ E ſi por ventura tu muger fuere muy cantadora: dile la fabula dela cigarra: y dela hormiga. y ayn fingiras: que vna muger paſſa por la calle que dixo.

¶ Bien canta marta deſpues de harta.

¶ Capitulo quarto. Como te deues auer con tu muger.

Alguna falta es cierto caſar con muger no conoſcida. Por eſto al que caſa en tierra eſtraña le demandan.

¶ Donde eres hombre dela tierra de mi muger.

VNiVERSIDAD DE SALAMANCA

¶ Y es la respuesta mostrando que la fama ꝛ virtud de su buena muger le es a el clara ꝛ manifiesta: como sean los dos de vna misma tierra. E assi mismo deues hijo mio zelando la honrra tuya loar a tu muger: pues loando a ella hazes honrra a ti mismo. ꝛ si alguno mostrando que te auisa dize mal de tu muger. Responder le has con el refran que dize.

¶ Yo se que deuo creer.

¶ E si alguno la festeja: y requerida niega el efecto: avn que de aquesto seas cierto: no tengas por seguro. Que.

¶ La boca que dize no: dize si. Y ala larga el perro ala liebre mata.

¶ Pues hazer la retraer es buen remedio: y no ver toda la disputa: pues.

¶ Quitando la causa se quita el peccado.

¶ Desloale assi mismo las sospechosas cõpañas. Diziẽdo le que.

¶ Mas vale estar sola que mal acompañada.

¶ Temiendo lo q̃ se podria acontescer. Que bien sabes tu que.

¶ No ay puta sin alcahueta.

¶ E assi te escusaras de mucha culpa: si recelando con discrecion haras tu buena diligencia. E si te dizen q̃ te temes. Diras q̃ has medo de ladrones, y no es tacha auer miedo: pues se dize que.

¶ Miedo guarda viña que no viñadero.

¶ Y entre las otras cosas deues discretamẽte mirar si tu muger te mostrara mayor amistad dela acostumbrada. Que en tal cosa deues sospechar q̃ la intencion de aquella no es buena. Porque.

¶ Quien te haze fiesta: quien no la suele hazer: o te quiere engañar o te ha menester.

¶ Aceptar pues la fiesta y halago. Mas guarda te que no te passe la pluma por las narizes. Mas diras le que.

¶ Para mal de costado es bueno el abrojo.

¶ E bien es cierto mal de costado: la muger a tu costado. E si se detiene mucho enla yglesia por atrapamiento de contemplacion. Di le que.

¶ La oracion breue penetra los cielos.

¶ E auiso te que por yr a conciertos desonestos: ellas se hallan muchas deuociones: novenas: vigilias: y con pies descalços por que la crean. y el tornar a casa como dize el refran Es.

¶ Tarde y con mal.

¶ Y en tal caso le podras dezir muger: assi os acõtece a vos como a

¶ Antõa q̃ va d̃ mañana a missa: y torna a ora de nõa.

¶ Guardad que dize el refran Que.

¶ Bueno es missar: y casa guardar:

¶ E mira bien que no la dexes dormir de dia: porque de noche para hazer mal no este desuelada. ꝛ si toda via porfiare a reposar de dia: y ala noche anduuiere haziendo por casa: dezir le has.

¶ La lauor dela judia: endereçada de noche y dormir de dia.

¶ E si respondiere con aquel refran que dize que.

¶ La muger que no vela: no haze larga tela.

¶ Responder le has tu con aqueste otro que dize que.

¶ Mas puede dios ayudar: que velar ni madrugar.

¶ Bi creas hijo mio que la ganancia dela muger sea para sacarte de mal año: ni deues hazer caso: ni ponerlo en cuenta de nada para que enello te ayas de confiar. Que assi lo dizen ellas: porque lo saben por experiencia muy cierta y prouada: Que.

¶ Guay del huso que la barba no le va de suso.

¶ E temiẽdo me de murmuraciones: infinitos prouerbios cõtra ellas me callo. Pero no quiero dexar de darte cõsejo: q̃ a buenas: o a malas q̃ te amen es menester: y hazer de manera q̃ te teman: y no es possible q̃ te ame la q̃ no te teme. E por esto deues ser con tu muger algunas vezes aspero y otras amigable, que por esto dizẽ.

¶ Bel pan: y del palo.

¶ E por esto dize el prouerbio: y es ya exprimentado.

¶ Ala muger y ala gallina: tuercele el cuello si la quieres buena.

¶ Una muger por comer demasiado vendia los vestidos. E por mucho beuer empeñaua las tocas: E su marido no se cansaua por tal culpa dar le feridas ꝛ palos: y ella de recebir los. Tanto que conortada de morir por satisfazer a sus apetitos desordenados: en lugar de emendarse Diro assi.

¶ Muera marta: y muera harta.

¶ E aqui puedes bien conoscer q̃ ningun espanto: ni temor basta

VNiVERSiDAD DE SALAMANCA
GREDOS.USAL.ES

alas retraer: quando algun mal vicio las señorea. y esto te basta para conellas.

¶ Capitulo quinto. Como deues tener orden en tu casa.

AUn que sea enla mano de dios todo poderoso darte prosperidad o miseria. Segun lo que dizen.

¶ Al que dios quiere bien: la casa le sabe. Y el aumẽtar: no se haze por mucho madrugar.

¶ Mi por esso no queda hijo mio que seas obligado a poner ordẽ en tu casa. Porque la orden sin ti no se ponga. E no hagas como aquellos que determinan ser vniuersales herederos de todo quãto poseen. E comer lo y gastar lo todo en su vida. Recordando se del refran que dize.

¶ Que a buen hijo: ni a malo no le cale heredar.

¶ E assi gastan y comen copiosa y desordenadamente. Diziendo aquel refran tan engañoso.

¶ Aca no me veas mal passar: quealla no me veras penar.

¶ E hazen su cuẽta que para ellos no puede faltar: segun el comũ tiempo que los hombres acostumbran beuir. y alas vezes.

¶ Son mas los dias que las longanizas.

¶ De que infinitas vezes se hallan burlados. y assi por mal regimiento vienen a pobreza: y antes dela muerte sienten infernales penas. Sobre lo qual dizen aquellos que bien lo saben.

¶ De mal justo vino el conejo: y diablos lleuaron se el pellejo.

¶ Piensa pues en guardar alguna parte para la vejez. y guarda enel verano dela juuentud para enel inuierno dela senetud. y recuerda te delo passado: y considerando lo por venir: no fiando nada enlo presente que.

¶ Quien adelante no mira a tras se cae.

¶ E por mucho que amor te costriña a pariente ni seruidor: confiando del no le hagas donacion de tus bienes en tu vida: sino de auer lo hecho te podras arrepẽtir. Porq̃ si tu mesmo de ti no has cura: como quieres que otro tenga ansi de ti. Por esto hijo mio te amonesto que tengas en la memoria aquel refran que dize que.

¶ Quien da lo suyo antes de morir: aparejese a buẽ suffrir.

¶ Guarda los dineros que buenos son: que.

¶ Quien dineros tiene alcança lo que quiere.

¶ Mas porque son redondos y retenerlos no puede la libertad es impossible que no se despiendan. y si fueres auaricioso passas mucho peligro: que por los dineros no te maten. Consejo te que en segura possession los hechos. Que dize vn prouerbio vulgar.

¶ En dineros sea el caudal de aquel q̃ quieres mal.

¶ E seas cierto que por los dineros te puede seguir mucho mal. y si por caso por dineros no te viene: seas cierto que por ellos biuiras en contínos pensamientos y congoxas. Mala vida tiene quien no los tiene: mas muy peor vida haze aquel a quien los dineros le tienen. E ni por todo esto no dexes perder nada delo que puedes ganar: que de.

¶ Donde el marauedí se dexa hallar: otro deues allí buscar.

¶ E no seas voluntarioso en dar a truhanes: ni te quieras detener a escuchar los: que.

¶ La burla dineros demanda.

¶ Y el que con donayres y burlas delante de ti se para: su prouecho procura. Que por esso se dixo.

¶ El profiado albardan: comer de tu pan.

¶ Daras de buena voluntad alas yglesias: y alos pobres y no cõtal estremo: que despues hallando te muy baxo: de auer hecho limosna te arrepentiesses: y digo que es bien.

¶ Dar a sant Pedro. Y no tanto que hombre se aya de yr tras el.

¶ Deleytate pues en ayudar y socorrer al prorimo: en tal manera que no te oluides de ti mismo. Que la caridad bien ordenada en ti mismo comiença: que.

¶ Si para ti eres malo: para quien seras bueno.

¶ Assi que no te ducles delo que para ti se despiẽde: pues que para esso trabajamos: y te hallas señor delo tuyo para que sirua pa-

VNiVERSiDAD DE SALAMANCA
GREDOS.USAL.ES

ra ti. Siendo cosa muy clara ꝛ razonable: que tu o otro se han de honrrar delo tuyo. Mas deues hazer de manera: que.

¶ Primero sean tus dientes que tus parientes.

¶ E despues de tus dias sea quien quiera.

¶ Heredero si algo sobra.

¶ Empero no seas tanto de ti mismo que delos otros no hagas alguna cuẽta. Deues comunicar con algunas virtuosas personas avn que menester no las ayas. y no te diran.

¶ El auariento rico: q̃ no tiene pariẽte ni amigo.

¶ E assi mismo enlos tus deportes: solazes: y plazeres no quieras ser solo: da parte a algunos que en su lugar y tiempo valer te pueden. Que si assi no lo hazes justa razon sera que enlos tus males y trabajos te dexen de todo en todo enla congoxa. Que assi lo dixo vn moço a su señor.

¶ Quiẽ a solas come el gallo: a solas ensilla el cauallo.

¶ Da pues porque te den. Mas no des poco porque dello no vẽga desonrra. Que ya es dicho antiguamente: que.

¶ Qual es el don: tal es el dador.

¶ E do fin eneste capitulo por no ser prolixo: que.

¶ A buen entendedor pocas palabras.

¶ Capitulo sexto. Como te deues guardar de contender ni pleytear: en especial con mayor que tu.

NO te consejo hijo que con grandes señores: o mayores que tu no presumas contender: ni pleytear: puesto que tengas buena justicia. Porque conel mucho tener o amistades hazen lo que quieren: y al fin.

¶ Alla van leyes: do quieren los reyes.

¶ Assi mismo disputar: porfiar: ni departir con tales no es discrecion ni menos burlarte ni ygualarte conellos: que en ningũa manera no saldras bien dellos. Assi te deues apartar que en nada cõ ellos contiẽdas. E aquesto es dicho en aquel prouerbio: q̃ dize.

¶ A burlas ni a veras: con mayor que tu no partas peras.

¶ Comenco este exẽplo en vn labrador q̃ tomo a medias vna huerta de su señor: y al partir delas peras se tomo el señor todas las maduras y buenas. y porque el labrador oso hablar quebro le la cabeça con las verdes y duras y por esto te consejo: que con razon o sin razon: si algun señor te reptare cargando te de palabras.

¶ Calla: y coge piedras.

¶ Que piedras son para te defender el callar y la paciencia. Vera las injurias a dios que el sin ti las vẽgara q̃ por mucho que estẽ prosperados ꝛ gruessos los soberuios han de morir: que.

¶ A cada puerco viene su santmartin.

¶ Mas porque los caualleros y gentes de honor comũmẽte los mas dellos son buenos ꝛ virtuosos y de nobles costumbres ennoblescidos. Por esso caramẽte te ruego que con gran tiento y mesura: ꝛ con mucha discrecion a ellos te quieras allegar: que.

¶ Quien a buen arbol se arruma: buena sombra lo cobija.

¶ Y el que a honrrados hombres se allega: toma parte del honor que a ellos es deuido. Assi lo dize el prouerbio antiguo.

¶ Allega te alos buenos: y seras vno dellos.

¶ Mas no te quieras desdeñar ni apartar de tus parientes. Abraça los y honrra los quanto puedas: que.

¶ Quien delos suyos se alexa: dios le dexa.

¶ Y es mucha razon que por ti nada no hagan aquellos que contrario de los tuyos te conoscen. Mas en quanto digo a parientes: no entiendas maridos de hermanas: ni hermanos de tu muger. Que ciertamente pues no son de tu sangre jamas seran de tu volũtad. y por esto dize que.

¶ Quien con cuñados entra en missa: solo sale dela yglesia.

¶ Si alguna cosa ouieres de hazer que no te plega: desempacha lo presto: y saras menor tu enojo que.

¶ A juego forçado: no le cale muestra.

¶ E si te detienes en hazer lo: alargaras la fatiga: que.

¶ Lo que haze el loco ala derrería: haze el sabio ala primería.

¶ No te hagas mucho derogar en hazer plazer al que te ruega: ni

VNiVERSiDAD DE SALAMANCA
GREDOS.USAL.ES

te detengas demasiadamente si hazer lo deliberares: porque.

¶ Aquel se haze mucho de rogar: que no le plaze virtudes obrar.

¶ Honrra alos moradores cerca de tu casa: y muestra les mas amor que a otros: estimando los mucho si no son malos: que.

¶ Quien tiene buen vezino: tiene buen amigo.

¶ E si conosces q̃ no es bueno faz le plazeres y guarda te del. Saluda le mostrãdo le buẽ amor y no te mezcles conel: porq̃ no te puede venir ningun biẽ de su cõuersaciõ. Segũ dizẽ los discretos que

¶ Quien con perro se echa: con pulgas se leuanta.

¶ Pues cierra tu puerta y loa tus vezinos. Esto es q̃ no les tengas a bierta la puerta dela comunicaciõ y amicicia tuya. E alos q̃ mal te q̃rrã hauiẽdo dolor en su corazõ dela ꝓsperidad tuya di les

¶ Embidia me ayas: y no piedad.

¶ Que cierto mucho mal tiene quiẽ tiene embidia. El embidioso siẽpre esta en pena: y por esso no le desees mayor mal o penitẽcia dela q̃ el trae cõsigo. E quiero te amonestar: q̃ si malos vezinos te enojã tãto q̃ no podiẽdo los sofrir te traxerẽ ocasion de algũ mal: en tal caso deues tomar habitaciõ en otra parte q̃ por esto se dize.

¶ Quien se muda: dios le ayuda.

¶ Aun que este refran se puede bien entender de aquel que dexando el peccado se muda en bien biuir. Mas no te oluides que.

¶ Piedra mouediza no la cubre moho.

¶ Y es cierto que el hombre poco firme y variable: que siempre anda esperimentado: jamas assienta en propia casa y.

¶ Nunca hara casa con arcos.

¶ Y el tal no puede mucho prosperar: porq̃ vulgarmente se dize.

¶ Que quien a treynta años no tiene seso: y a quarẽta prosperidad: no puede bien a otro heredar.

¶ E mas te quiero auisar que muchas vezes las gentes traeran juego de ti: rebatando la vida y obras tuyas: y si a todos has de responder o satisfazer no te cale beuir. Es menester que por cada vno de aquellos digas al asno de tu sensualidad.

¶ Arre dexale dezir.

¶ E si te cargare la mano cõ palabras cõ q̃ respõdas. dile aq̃l refrã

¶ Ala otra puerta: que aquesta no se abre.

¶ Era vn asno que por mucho que le empuxauan nunca se mouia de su passo. y interrogado porque lo hazia: Dixo porque.

¶ Tanto me do por ayte: como por harre.

¶ E assi haziendo tu lo que te paresciera: y lo que vien te venga digan lo que quisieren que ellos se callaran: pues es cierto que.

¶ Quien en plaça se mete a obrar: muchos administradores tiene.

¶ No puede ninguno escusar ni quitar el dezir ala gẽte: ni menos en aqueste mũdo miserable podemos biuir sin alguna manera de congoxas. Verdad es que si veniendo las aduersidades y enojos los rescibes con bolsa aforrada: bien se comportaran: porque.

¶ Todos los duelos con pan son buenos.

¶ Mas quando no canta gallo ni gallina: entonces te digo q̃ va de veras: que lo otro todo passa de burlas: Por esso da gracias a dios del bien q̃ te da por poco q̃ sea pues nada de biẽ no merecer: y del mal assi mismo le deues dar gracias: porque no es tanto como te pertenesce: mas no te desmayes enlas aduersidades: Que.

¶ De vna hora a otra dios haze merced.

¶ Ni te contezca como al judio: por quien se dixo el refran.

¶ Nadar y nadar: y haogar se ala orilla.

¶ Que cierto muchos semejantes en pocas aduersidades se ahogan mas tu deues pensar que.

¶ Tras el nublo viene el sol: y tras vn tiẽpo viene otro.

¶ Mas estando en prosperidad: no digas bien estoy: Porq̃ estas aparejado ala cayda: mas.

¶ Toma el tiempo segun que viene.

¶ Que considerãdo las pagas q̃ el mũdo da nunca es biẽ dicho.

¶ Desta agua no beuere.

¶ Capitulo septimo. Como deues hazer limosna.

SI alos mis consejos y doctrinas querras hijo abrir las orejos: ruegote que ala boz del pobre no las tengas cerradas y no digan por ti.

¶ El harto del ayuno no tiene cuydado ninguno.

VNiVERSIDAD DE SALAMANCA

¶Mas haz parte delo q̃ dios te diere a quiẽ conoscieres ser necessitado. y aquello q̃ dieres sea liberalmẽte ꝛ sin prometer: porque.

¶Mas vale vn toma: que dos te dare.

¶Que dar alos pobres es recebir: y es mucho prouechosa: y segura cõpra: que respõde por año mas q̃ ningun censal. y otra recõpẽsacion haze con precio y suma de infinita gloria. Da pues largamẽte: y no solamente grandes dones. Mas con gran coraçon: que.

¶De buena casa: buena brasa.

¶E puesto que la limosna se deue començar y dar al que es mas cerca y mas lo ha menester: y al que menos se aparta de tu casa: y despues alos otros por orden: empero nota esto: que.

¶De siete puertas lo deue hombre quitar: y darlo alos suyos.

¶Gran bienauẽturãça es dar: y miserable y vergõçosa el tomar y demandar. Agradesce pues a dios que te dio q̃ dar ꝛ a quien puedas dar. O quanta alegria y consolacion es al anima virtuosa ver alos que se han de hartar cõtigo enla eterna vida. Comer refectiõ corporal enesta trãsitoria vida en tu tabla. Algun miserable cruel y dañado ordeno aquel triste refran: que dize.

¶Como es grã dolor muchas manos en vn tajador.

¶No es amigo d̃ dios quiẽ tal dize. q̃ jesu xp̃o fue por nosotros pobre. pues q̃en ama a dios: ama los pobres suyos. y por esso se dixo.

¶Quien bien quiere a beltrã: bien quiere a su can.

¶Guarda hijo mio que al pobre desamparado no cierres la puerta: acoge le en tu casa. Que dize el refran: que.

¶De puerta cerrada el diablo se torna.

¶Que cierto es que ya tiene por suya la casa dõde cierrã y deniegan el socorro y caridad alos pobres. quiẽ puede dezir quã grãdes remuneraciones y bienes son venidos a muchos por pequeños seruicios y plazeres q̃ han hecho a personas de quien no creyan auer satisfaciõ ninguna. Por esso es bien dicho el refrã q̃ dize.

¶Haz bien: y no cates a quien.

¶Que verna tiempo: y seras en lugar dõde sin duda podrias cobrar mayor galardon. Cõbidaras pues gente necessitada con tu abundancia. E no des a quien menester no lo ha: que vanagloria es: ꝛ prodigo es quien cõbida a bien vestidos. Vna muger muy ataviada fue cõbidada en vn cõbite. Que entre los otros atauios traya grandes mangas de seda. A causa delo qual la pusieron en el lugar mas honrrado. La qual conosciendo que por el vestir le hazian aquella honrra metio las mangas en vn plato. E dixo.

¶Comed mãgas: q̃ por vosotras me hazen honrra.

¶Acostumbrã muchas vezes los malos labradores que en mal añada no quieren dar por amor de dios. Diziendo su refran.

¶Quando no dan los cãpos: no han los sanctos.

¶Mas tu hijo mio haz lo contrario. Que enlos malos años son mas los pobres: y menos vituallas. Abre entõces tu mano ꝛ sierbra: que en paraylo cogeras en gran abundancia: y en especial en las grandes fiestas. Que por esso dize el prouerbio: que.

¶En buen dia: buenas obras.

¶Delo que touieres demasiado: da alos que tienen necessidad. E si considerares que otros tienen mas que tu: y no son dadores sino de buenos dias. No tomes exemplo de aquellos: que.

¶No da quien ha: mas quien bezado lo ha.

¶Da siempre delo que has bien ganado: y no delo que injustamẽte has posseydo y mal auido. que seria.

¶Hurtar el puerco: y dar los pies por amor de dios.

¶E mira hijo que lo que dieres en tu fin: o despues de tu muerte: no te sera nada agradescido: que por esso lo das porque leuar lo contigo te es impossible. Da pues en tu vida y no tengas confiança en largo biuir. Porque.

¶Quien tiempo tiene y tiempo atiende: tiempo viene que se arrepiente.

¶No quieras hijo imitar alos ypocritas que son hombres dissimulados para robar ala gente. E no quieren dar nada sino palabras. Tienen la aparencia buena: y dedentro estan llenos de maldades: y vazios de toda caridad. Delos quales se dize este refran.

¶El cuerpo sancto: y el anima del diablo.

¶Tu hijo pues effuerça con buena intencion el bien obrar: porq̃ alcances buena fama. que dize vn prouerbio: que.

¶El bien suena: y el mal buela.

¶Y pues lo que tienes no es tuyo: que de dios es: ꝛ dios te puede priuar dello quãdo el quisiere. pues haz assi como dize el refrã.

¶Del pan de mi cõpadre: buẽ pedaço a mi ahijado.

VNiVERSIDAD DE SALAMANCA

¶ Capitulo. viij. Como deues ser diligente en adquirir hazienda ⁊ discretamente vsar de aquella.

¶Pues tan gran fuerça tienen las dadiuas y tanto señorean el mundo los dineros: Que.

¶Todas las cosas obedescen ala pecunia.

¶Deues ser hijo mio diligente en qualquier mucha hazienda & recuerda te que enlos casos o desastres: por los quales puedes venir: o seras venido en manos de justicio: no seas auaricioso: haz que se pare la bolsa y no ayas miedo. Que si bien vntas las manos alos juezes por crueles que sean los aplacaras: y haras los de tu parte: Porque.

¶Dadiuas rompen las peñas.

¶Dineros: del no hazen si: y hazen justo al culpado: hazen del loco sabio ⁊ sin ellos el mas discreto es tenido por asno. Por tanto si quieres alcançar officios: y beneficios: deshazete de tus amados y caros amigos y paga: Que.

¶Quien no da lo que duele: no ha lo que quiere.

¶Mas porque en tus necessidades tengas a quien puedas recorrer: y contar tus passiones: y necessidades. Busca y haz election de algun fiel y buen amigo en quien fiar y descansar puedas. & si tal le hallares guarda le: que si el no es bueno assi seras tu. Segũ dize el prouerbio.

¶Di me con quien paces: y dezir te he que hazes.

¶Conserua el amigo porque no te dexe: que mucho le hallaras menos si por culpa de ti se aparta. Que quando le tenemos no le conoscemos: mas.

¶Entonces es el conoscido quando es perdido.

¶No te escuses de hazer le parte de tu ropa: avn que sea poca: ni le niegues el tu retraymiento avn que sea chico. Ni le dexes enel camino por largo que sea: que dize vn prouerbio. Que.

¶En chica casa: y en largo camino se conosce el buẽ amigo.

¶Assi mismo hijo te quiero rogar que compores tus amigos: a cada vno con su vicio: y por cosa ninguna conellos no te desauengas. Porque no te digan.

¶Rocin dñ establo: q̃ no tiene pariẽte ni hermano.

¶Mi le reprehẽdas: si hazes tu peor q̃ el. Como hazẽ muchos: q̃.

¶Enel ojo de su vezino veen vna paja: y enel suyo no veen vna viga.

¶Oydo he dezir que riñendo enla cozina.

¶Dixo la sarten ala caldera: anda para culnegra.

¶Y tambien enel establo desaueniendo se los dos.

¶Dixo el asno al mulo: anda para orejudo.

¶Todo esto es dicho a fin que con tus amigos cõuersando: los sepas conseruar con buen temple y mesura. & mira bien no tomes amistad con gente de mala casta que.

¶El hijo del asno: vna hora al dia rozna.

¶No quieras acoger a tu amigo enla cama o deleyte de aquella muger q̃ amas: ni tomes parte enla suya: puesto q̃ el lo quiera que

¶Dos pardales en vna espiga: nunca liga.

¶Bien es hecho que entre los amigos: lo dado sea dado: y lo vẽdido vendido. Porque dize el refran: que.

¶Dos amigos de vna bolsa: el vno cãta y el otro llora.

¶Y por esso se dixo el hombre discreto: que por lo suyo no queria quistiones.

¶Biuamos claros: si quiera bien endeudados.

¶E quãdo a tu amigo dieres algũa cosa: no le demãdes otra: ni la misma cosa jamas cobrar la quieras. porq̃ pareceria q̃ juegas: a.

¶Baca el gallo: toma el gallo quedan las plumas enla mano.

¶E para hazer alguna razon tuya q̃ sea auida por verdadera no alegues a tu amigo en testimonio: porq̃ no parezca que dizes.

¶Demandad lo a muño que sabe mas mentir q̃ yo.

¶Y en tus propias hazendas: enlas quales tu mismo puedes entender no la encomiendes a ninguno por mucho amigo que te sea. Que no creas que ninguno tome tanto cuydado enellas como tu. Que por esso dizen.

¶Donde no esta su dueño ay esta su duelo.

VNiVERSiDAD DE SALAMANCA

¶Assi q̃ en tus fechos propios no deues faltar. q̃ por esso dizen.

¶Para tu muger empreñar: no deues a tu amigo llamar.

¶Ni tampoco digo que tus negocios desseches. y deues ser a todos gracioso y no como algunas personas que con ninguno no se pueden auenir. y por estos se dize.

¶Los perros de çorita: que quãdo no tienen a quiẽ. Unos a otros se muerden

¶E yo te consejo hijo mio que delos tales te guardes bien. y en aquesto los conosceras. Que.

¶Ni roen el hueso ni lo dexan roer.

¶Creeme q̃ no son buenos para hazer ningũa cosa biẽ. y estorua el bien q̃ otros quierẽ hazer. Ellos no se puedẽ aprouechar dela cosa: ni quierẽ q̃ otros se aprouechẽ. Mera los y huy dellos q̃ son malos: y jamas estan sin tribulaciones. q̃ por los tales se dixo.

¶Malo es vidal: y nunca falta quien le haga mal.

¶Capitulo. ix. Como te deues auer prudentemente en tus negocios.

¶E aquestos siguientes enxẽplos: te ruego hijo mio quieras tomar la intencion: y en su tiẽpo y lugar te podras muy bien seruir dellos. Fue vn hombre de estima que caminando vn dia en compañia de vn recuero loco y atreuido quiso contender conel de palabras. El qual con vn açote que tenia enlas manos con que guiaua sus bestias: dio al hombre honrrado por encima delas orejas con mucho desonor. Por lo qual dixeron los miradores que assi pertenescia.

¶El bestia loca. recuero modorro.

¶E fue bien dicho pues que hallo.

¶El çapato de su pie.

¶Otros dos fuerõ q̃ cada vno dellos tenia vna grã lupia enel cuello. El vno delos q̃les se la fizo sacar: y sacada luego murio. Como el otro vio esto dixo al cirujano No me agrada tal cura como esta.

¶Biua la gallina: y biua con su pepita.

¶La priuança aumẽta el desseo: y el desseo faze crecer la estimaciõ mas si de alguna enemiga amistad te quisieres apartar. Haz que te alexes poco a poco y sin enojos. Que por esso se dize.

¶Mejor es descoser: que romper.

¶El ecclesiastico tiene embidia al ecclesiastico: y el ciudadano al ciudadano: y assi delos otros estados. y finalmẽte si q̃eres saber.

¶Quien es tu enemigo: el que es de tu officio.

¶Y assi guarda q̃ no le seã descubiertos tus vicios y culpas: q̃ cierto

¶Mala clauija es la del mesmo madero.

¶Mas te ruego hijo mio que en vicios no te acostũbres. Por q̃ se te haria mucho de mal apartar te de aquellas. Que.

¶Mudar de costumbres: es a par de muerte.

¶El abito del frayle es bueno de dexar: mas el abito del vicioso es malo de desnudar. Por esso dize el refran.

¶Lo q̃ conel capillo se toma: con la mortaja se dexa.

¶E si alguno te querra hazer algũ bien: si te lo quisiere dar oy no esperes a mañana. Que dize el prouerbio.

¶Quien bien te hara: o se yra o se morira.

¶Pues con recelo delo que te he dicho ama y sirue al señor con mucha diligencia porque sea obligado de te hazer bien. Que.

¶Bien demanda: quien bien sirue.

¶No seas apressurado a pagar lo que es justo: porque no lo pagues dos vezes: alarga quanto pudieres. Que.

¶Quien passa punto: passa mucho.

¶Y entretanto.

¶O morira el asno: o quien lo aguisa.

¶Siẽpre te deues ocupar en algun virtuoso exercicio: Que.

¶Muchos males engendra la ociosidad.

¶E deues mezclar entre los cuydados continuos algunos honestos deportes. y enlas fiestas y plazeres si alguna cosa vieres que no te agrade comportala con discrecion: que.

¶Quien se ensaña enla fiesta: bestia resta.

¶No te desordenes enel despender por causa de fiesta. Sino.

¶Passara la fiesta: y el loco resta.

¶Sigue hijo mio con mucha discrecion lo que se platica: porque tomes y sepas lo que al tiempo es propio: y si assi no lo hazes caeras: que por esso se dize.

VNiVERSIDAD DE SALAMANCA

¶ Mũdo redõdo quiẽ no sabe nadar vasse alo hõdo.
¶ Quien enla mar delas mũdanas tribulaciones remãdo no se sabe saluar peresce. y es cierto q̃ los malos todos tiẽpos aumẽtan Un hõbre querẽdo ver lo que no auia menester: fingio auer perdido la vista: la muger creyendo q̃ su marido era ciego: atreuio se õ acojer algun enamorado en casa: mas como ella viesse las cõtinuadas medicinas y deuotas oraciones õl marido: temiẽdo no ouiesse cobrado algo la vista: le demãdo q̃ como se hallaua delos ojos: si alguna cosa deuisaua: respondiole el diziendo. Muger.

¶ Quanto mas vo: mas mal veo.

¶ Assi que hijo no deues buscar lo que no querrias hallar: Que.

¶ Quien assecha por agujero vee su duelo.

¶ E lo que los ojos no veen: el coraçon no duele.

¶ No quieras hallar enlas mugeres mas delo que dios enellas ha puesto: que seria.

¶ Buscar cinco pies al gato.

¶ Auisando te q̃ si por escusar: o apartar las delo que a ellas les plaze y hazẽ: a escuras querras encender candela. y ellas con verdad te podran dezir.

¶ Enbalde se quema el candil.

¶ Bien es que proueas y remedies en todo lo q̃ te paresciere: porque no seas en culpa. Prouueyẽdo y satisfaziẽdo alas voluntades de aquellas en tal manera q̃ la necessidad o cobdicia no las costriña al vicio. No las estreches ni quites del todo la libertad: que.

¶ Quien mucho abarca poco aprieta.

¶ No seas rẽzilloso: ni les des mala vida. Porq̃ despues no digas

¶ Be aqueste dal dal: yo merezco el mal.

¶ E como por ellas fueres caydo en algun mal. Busca otros que ayan pacido por donde tu paces: con quien tu puedas razonar y consolarte: que.

¶ Aquel es buẽ çirujano: q̃ ha sido biẽ acuchillado.

¶ Y mal de muchos consuelo es.

¶ No te mates ni te desesperes por caso muy terrible que contesçer te pueda: Que.

¶ A todo ay remedio sino ala muerte.

¶ Si el cielo cayesse parare las manos.

¶ Si alguna poca cosa ouieres perdido: para la auer de cobrar auras de despender mucho: no lo deues hazer: que.

¶ Mas vale perder: que mas perder. Y del mal siẽpre se deue escoger lo menos.

¶ Assi que quando algo ouieres perdido que cobrar no se puede: deues te conortar con este refran.

¶ Lo perdido: vaya por amor de dios.

¶ Capitulo. x. Que en tus cosas y buenas obras deues ser constante.

AVnque muchas maneras soy cierto hijo mio q̃ enlos desbaraderos de muchos vicios desbararas. Mira bien q̃ vno se burlaua de otro diziẽdo le. Hermano que os parece de essa asna: el catalan no le quiso respõder: fasta que la falsa mula derribo al castellano. y entonce le dixo: hermano.

¶ Mas quiero asno que me lleue: que cauallo que me derrueque.

¶ E desto se entiende que es mejor señorear: que ser señoreado. y por esto trabajauan muchos por ser señores: sabiendo que han de ser honrrados teniẽdo subditos. E por esto quieren muchos ser.

¶ Antes cabeça de gato que cola de leon.

¶ E ya mucho mas graue: y incomportable cosa es ser señoreado de muchos señores. Porque.

¶ Asno de muchos lobos le comen.

¶ Un hombre que traya vn haz de leña al cuello se burlaua de vn pastor que la harina de su hato traya en vn asno coxo. Dixo el pastor amigo.

¶ Mas vale ruin asno: que ser asno.

¶ E por esso dizẽ los ladrones vn refran: que.

¶ Bien es asno quien asno tiene. Mas mas asno es quien no lo tiene.

¶ Cõporta pues al seruidor avn q̃ no sea tal: sino haras tu lo q̃ aquel auia de hazer. Dixo vn galã a su enamorada: q̃ auia soñado q̃ los dos reposauã en vn lecho abraçados. Respõdio aq̃lla señora.

¶ No creays en sueños.

VNiVERSiDAD DE SALAMANCA

¶Acoſtũbra ſe dezir aſſi quando no teneys volũtad lo q̃ os demã dan. E avn lo q̃ he oydo te quiero dezir delos hijos de garciçamarra: que enel inuierno yuan deſnudos: y reyan ſe delos bien veſtidos no conſiderando el prouerbio: que dize.

¶Vaya yo caliente: y riaſe la gente.

¶Si por ventura eſtuuieres en dubda de alguna mala muger: y querras ſaber la certenidad de aquella: eſpera que riña cõ alguna de ſus amigas: que por eſſo dizen.

¶Reñiran las comadres deſcobrirã las podridades.

¶Pornas en lugar publico las coſas de que auras gana de ſalir. y las que querras conſeruar apartalas de ocaſion, Que por eſſo dizen.

¶Caſa en canton: y viña en rincon.

¶Que la viña cerca del camino vẽdimiã la los caminãtes: y la caſa apartada con dificultad la podras vender. Mira hijo que no te apreſſures en nada q̃ ayas de librar y hazer. Sino veras deſpues de hecho como mejor lo podrias hazer. y por eſto mucho ſe deue mirar y poco apreſſurar enlas coſas. Las quales deſpues de hechas no ſe pueden deſhazer. Que es cierto que.

¶Ẽl hija caſada: ſalen le yernos.

¶Si eres maltratado por tu ſuperior: cõportale y no le maldigas

¶Que mal amo as de guardar: por miedo de empeorar.

¶Guarde te dios hijo mio.

¶De yra de ſeñor. Y de alborото de pueblo.

¶E de juego deſparteña.

¶E guarda te tu.

¶De locos en lugar eſtrecho.

¶E dios te guarde hijo mio.

¶De hora menguada. Y de gente q̃ no tiene nada.

¶E guarde te dios.

¶De moça adeuina. Y de muger latina.

¶Y plega a dios de te guardar.

¶De pſona ſeñalada. E de biuda tres vezes caſada.

¶E tu te deues guardar.

¶De hombre profioſo.

¶Dios te guarde hijo mio.

¶De lodos al caminar: Y de luenga enfermedad.

¶De fiſico eſperimentador. Y de aſno bramador.

¶De official nueuo. Y de barbero que ſea viejo.

¶De amigo que ſea reconciliado. Y de viento que entra por forado.

¶Y de madraſta: que el nombre le vaſta.

¶Y de alnado. E a tus hijos guarde de padraſto.

¶No te agrades de bacin avn q̃ ſea de oro: enel qual ſangre ayas de eſcopir. Quiero dezir que no quieras los peligros que vienen con aparejado peligro de tu vida: ni quieras biuir en tierra donde compran el agua: Que.

¶Enel gran mar ſe cria el gran pez.

¶Ni ſeas amigo de niño de cien años. Que maldito es el viejo q̃ haze niñerias.

¶Gran mal es dela viña de q̃ torna a ſer majuelo.

¶Capitulo. xj. Como te deues guardar de malos vicios.

No ſeas fuerte en doblegar: ni duro a inclinarte quando deues hazer el conſentimiento y haziendo nueua neceſſidad te fuerça: por q̃ ſe pueda remediar y proueer a tu neceſſidad y miſeria: ni tan poco por empacho lo dexes de hazer: Que.

¶Mejor es verguença en cara: q̃ dolor en coraçon.

¶E ſi eſtas en eſperança de alguna gran proſperidad: no deſeſtimes por eſſo el chico don: Que.

¶Mas vale paxaro en mano que buytre bolando.

¶Ni vayas a menudo en lugar donde ſon deſſeoſos de tu viſta. Porque la continuacion no les ſea enojoſa: Porque.

¶Mejor es deſſeo que faſtio.

¶Si en algun vicio eſtropeçares no te dexes caer: ni pierdas la rienda dela diſcrecion: Que.

¶Eſtropeçar y no caer auentaja es de camino.

VNiVERSIDAD DE SALAMANCA

¶Guarda que cae la virtud y se quiebra perdiendo se. Traya vn hombro vn asno cargado de vidrio. Al qual demãdarõ que traya allí. y el respondio.

¶No nada sí el asno cae.

¶La nuestra fragile sensualidad es el asno: nuestras obras son vidrio y entõces ellas se quiebran y tornan en nada quãdo desbarando y estropeçando caemos en algun vicio. Seras hijo constante y no variable en tus pensamientos. Que por esso dizen.

¶Quien bien esta no se mueua.

¶E pues dios te defiende y te da buena prosperidad. A vn que algunas aduersidades te persigan no te cures. Diziendo.

¶El sol me luzga que dela lumbre no he cura.

¶Yo he visto muchos que apartando se de algun pequeño daño: dauan en otro mayor inconueniente. Assi como.

¶La sardina de blanes: que saltando del fuego dio enlas brasas.

¶Por tanto hijo mio: antes que hombre se mueua deue bien mirar a donde: y como o porque: y no dexar.

¶Los caminos viejos por los senderos nueuos.

¶No menos hijo mio te deues guardar de aceptar herencia con tales cargos. Que sean como.

¶El dardillo de burgos: quitaldo y sera vuestro.

¶Tambien me paresce locura lo q̃ la antiguedad de dias ha assentado en nosotros querer buscar como se repare. Que.

¶Lo que la vejez gasta: adobar ninguno basta.

¶No menos es gran falta creer que el vicioso haga virtud. que por esso diezn que.

¶Iba jurado el baño del negro no hazer blanco.

¶Y los pies bezados ỏ saltar: no puedẽ seguros estar

¶Tambien es poca discrecion yr por estremos.

¶O seys: o as: o bien dentro o bien fuera.

¶O rico: o pinjado

¶Mucha discreciõ es tomar los medios: y assi hijo mio cõtenta te dela razõ. E sino se puede hazer lo q̃ tu quieres: deues tu q̃rer lo q̃ se pueda fazer. Otra especie de inocẽcia es creer q̃ tus hijos son los mas hermosos y de mejor disposicion: Que assi lo haze.

¶El escaruajo q̃ a sus hijos dize granos de oro.

¶Defecto es grande comprar lo que no has menester. y avn mucho mas haziendo sobre ello costa tornar lo a vender por el mismo precio: Que es.

¶Comprar tres sardinas: y dar cinco fritas.

¶Mas adelante el poco seso disponer: ordenar y hazer cuenta de lo que es incierto. Como dize el refran.

¶Hijo no tenemos: y nombre le ponemos.

¶Locura es enojar se contra ninguno q̃ no quiere comer estãdo ala mesa ni mucho porfiar le q̃ coma. Que si es alguna bestia: puedes pẽsar q̃ todo el cõsejo de paris no pudo fazer beuer a vn asno por fuerça. E si es animal racional puede ser q̃ ya aura comido: y.

¶Cauallo harto: no es comedor.

¶Nunca fue biẽ determinado q̃ paguẽ los justos por los pecadores: q̃ cierto fazer mal al vassallo por la culpa dl señor: es assi como.

¶Quien no puede dar al asno: tornase al albarda.

¶Lo que pudieres hazer hoy no lo alargues para otro dia: porq̃ ay peligro enla tardança. Que dize el prouerbio.

¶Quãdo te dierẽ la cochinilla: acorre cõ la soguilla.

¶Que si lo dexas passar para otro dia: tambien se podra passar el propossito del dador. Gran locura es la mucha yra: que el ayrado es semejante al loco: y lo q̃ haze con tal monimiento es todo contra si. E dar con la cabeça enla pared es mal para la cabeça: dar coces al aguijon es daño del pie assi que.

¶Quien al cielo escupe: ala cara le torna.

¶Presumptuosa indiscrecion es consejar o informar al discreto lo que ha de dezir. Como dize el prouerbio.

¶Embia hombre sabio: y nada no le digas.

¶Y tambien los caçadores dizen.

¶A perro viejo: no le digas cuz cuz.

¶Y es mucha falta de discrecion acometer con mucho esfuerço: donde no puedes salir vencedor. Por tanto recuerda te que en lugar y tiempo gran valentia es discretamente retraer se delos manifiestos peligros. y no seas como.

¶La yegua que arremetio: y comieron la lobos.

¶Entre gentes de viejas costumbres seria mucha falta introduzir platicas nueuas. Que el prouerbio es contrario: que dize.

VNiVERSiDAD DE SALAMANCA

¶ Donde fueres haras como vieres.

¶ Aquesto es gran simpleza: no querer demãdar lo q̃ es menester esperando que adeuinen lo q̃ quieres. Que bien lo dize el refran.

¶ A clerigo mudo: todo bien le huye. E a boca que no habla dios no la oye.

¶ No q̃eras poner la mano entre dos muelas. q̃ si el padre y el fijo riñen ellos se auernã. E si la madre fiere a su fijo dexale fazer que.

¶ La coz dela yegua: no haze mal al potro.

¶ Demasiada cosa es despender muchas palabras donde la verdad por autos y escripturas se manifiesta. que por esso se dixo.

¶ Callen baruas: y hablen cartas.

¶ E deues siempre guardar de dexar mucho enuejescer deudas y cuentas. Porq̃ quando a largos dias lo querras aclarar y poner en execucion siempre ay contienda. que por esso dize el refran.

¶ A cuenta vieja: baraja nueua.

¶ Capitulo. xij. y postrimero

Como te deues guardar de malos amigos.

SI alguno querra ser tu amigo por aprouechar se de ti: no le aceptes que la tal amistad no sería de mucha dura: mas quanto durare el interesse porque a ti se allega: y no es buena amistad la interessal. Segun dizen los vizcaynos.

¶ Pan comido: compaña desecha.

¶ E confiando de tu mucha bondad no vayas alos peligros entre peccadores. que muchas vezes contesce.

¶ Por vn peccador: perece la nao.

¶ Pon buen nombre a tu hijo: y muestra le buen officio: y haz le morar en buena ciudad. que dize vn prouerbio: que.

¶ En la gran mar: se cria el gran pez. Y enel lugar de señorio: no hagas tu nido.

¶ No seas porfioso contra la fortuna que.

¶ Mas vale ser tuerto que ciego.

¶ No te precies de seruir a ruin señor. que mas vale.

¶ Seruir al noble ayn que sea pobre.

¶ El qual si no te pagare a tu voluntad: alomenos agradescera tu seruicio. y del que no es tal: esperas.

¶ Sobre cuernos: penitencia.

¶ Haz tu hijo en mi lo que ley diuina te obliga. E si no lo hazes.

¶ Padre seras y assi te haran como me haras.

¶ Para algũ ligero menester no quieras muchos maestros: que.

¶ Muchos adobadores estragan la nouia.

¶ E lo que tu mismo pudieres hazer no lo encomiendes a otro: en especial si es destribuyr alguna pecunia o hazienda. Porque.

¶ Quien el azeyte mesura: las manos se vnta.

¶ No te vença el espanto: ni te espante el temor: Pues.

¶ No es tan brauo el leon como lo pintan.

¶ El buen esfuerço quebranta mala ventura.

¶ No tẽgas temor: ni esperança de niguna desauentura. porque.

¶ Bel mal que hombre teme: de aquesse muere.

¶ No desestimes al pobre o mal vestido. Que es possible sea singular en algunas gracias. Segun que alas vezes.

¶ So mala capa: yaze buen beuedor.

¶ No hagas ninguna cosa que hazer no deuas con esperança que no se ha de saber. Que.

¶ No ay nada secreto: que tarde o temprano no sea descubierto.

¶ E finalmente no te agrade.

¶ Hombre rallador: ni asno bramador.

¶ Que comunmente falta enlas obras el que demasiadamente despiẽde palabras. Muchas otras cosas hijo mio te querria amonestar: mas como te tẽgo por discreto creo que para cõtigo basta. Acabando con este refran que dize.

¶ A buen entendedor: pocas palabras.

¶ Dexando a correction delos leedores los defectos de aquesta presente y breue escriptura.

¶ Fue impresso este presente tractado
enla muy noble y muy leal ciudad d̃ Burgos por Alonso de Melgar: a.
xxviij. dias del mes de Ene
ro año de mil. d. xxiiij.
Años.

VNiVERSiDAD DE SALAMANCA

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA - SALAMANCA -

VNiVERSiDAD DE SALAMANCA